OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS

PAZ Y TRAGEDIA / PAZ Y TRAXEDIA

abono / abonu 4

25/26

abono / abonu 4 **25/26**

PAZ Y TRAGEDIA / PAZ Y TRAXEDIA

NOVIEMBRE / PAYARES

21 Oviedo / Uviéu • 20:00 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Nuno Coelho, director

ARTHUR HONEGGER (1892 - 1955)
Sinfonía nº 3, "Litúrgica", H.186
I. Dies irae
II. De profundis clamavi
III. Dona nobis pacem

RICHARD STRAUSS (1864 - 1949)
Macbeth, op.23, TrV 163

Duración aproximada del concierto: 55'

ARTHUR HONEGGER (1892 - 1955)
Sinfonía n.ᵘ 3, "Litúrxica", H.186
I. Dies irae
II. De profundis clamavi
III. Dona nobis pacem

RICHARD STRAUSS (1864 - 1949)
Macbeth, op.23, TrV 163

Duración del conciertu: aproximao 55'

encuentro / alcuentru

NUNO COELHO Y ORIOL ROCH

NOVIEMBRE / PAYARES

21 Oviedo / Uviéu • 19:15 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe.
Sala de conferencias n.º 1 - 3ª planta / Sala de conferencies n.ᵘ 1 – 3.ᵉʳ planta

NOTAS AL PROGRAMA

LA VIOLACIÓN DE LAS FRONTERAS HUMANAS
LA VIOLACIÓN DE LES FRONTERES HUMANES:
Arthur Honegger y Richard Strauss

Cuando la soberbia predomina por encima de cualquier consideración, los resultados son devastadores. En un país, la consecuencia es la destrucción; encarnado en una persona, la ambición puede arrasar su entorno. La Sinfonía n.º 3 "Litúrgica" (1945–46) de Arthur Honegger (1892–1955) es la única que tiene un programa explícito, marcado por la guerra y el colapso de Europa en la Segunda Guerra Mundial. Organizada en torno a tres versículos de la Misa de difuntos, tras la ira del inicio desarrollada en forma sonata (*Dies irae* "La ira de Dios") continúa un segundo movimiento en que se desarrolla una plegaria inspirada en el texto del Salmo 130 *De profundis clamavi* ("¡Que tus oídos atiendan/ la voz de mis súplicas!"). La sinfonía termina con un grito universal de petición de paz en el *Dona nobis pacem*. En este último movimiento, un tema tartamudeante representa la necedad humana, pero se disuelve en una atmósfera de esperanza, evocando un ideal de fraternidad, según el propio Honegger.

En el poema sinfónico Macbeth (1887/89) de Richard Strauss (1864–1949), basado en la tragedia de Shakespeare, se muestra cómo la ambición destruye el medio. Pero Strauss, influido por Nietzsche, evita un cierre moralizante: no hay triunfo del bien, sino autoafirmación del héroe humano, y es por ello por lo que, tras una primera versión con final luminoso, reescribe el desenlace en un tono sombrío (*Poco allargando e molto*

Cuando la soberbia predomina pencima de cualquier consideración, los resultaos son arrasadores. Nun país, la consecuencia ye la destrucción; encarnáu nuna persona, l'ambición pue afarar la so rodiada. La Sinfonía n.ᵘ 3 "Llitúrxica" (1945–46) d'Arthur Honegger (1892–1955) ye la única que tien un programa esplícitu, marcáu pola guerra y el colapsu d'Europa na Segunda Guerra Mundial. Organizada alredor de trés versículos de la Misa de difuntos, depués de la ira del comienzu desenvuelta en forma sonata (*Dies irae* "La ira de Dios"), sigue un segundu movimientu onde se desenvuelve una plegaria inspirada nel testu del Salmu 130 *De profundis clamavi* ("¡Que los tos oyíos atiendan/ la voz de les mios súpliques!"). La sinfonía remata con un glayíu universal de petición de paz nel *Dona nobis pacem*. Nesti últimu movimientu, un tema tatexante representa la idiotez humana, pero esvanezse nuna atmósfera d'esperanza, evocando un ideal de fraternidá, según el propiu Honegger.

Nel poema sinfónicu Macbeth (1887/89) de Richard Strauss (1864–1949), basáu na traxedia de Shakespeare, muéstrase cómo l'ambición destruye'l mediu. Pero Strauss, influyíu por Nietzsche, evita un zarru moralizante: nun hai trunfu del bien, sinón autoafirmación del héroe humanu, y ye por eso polo que, depués d'una primer versión con final lluminosu, reescribe'l desenllaz nun tonu solombriegu (*Poco allargando e molto tranquillo*). La obra sigue'l

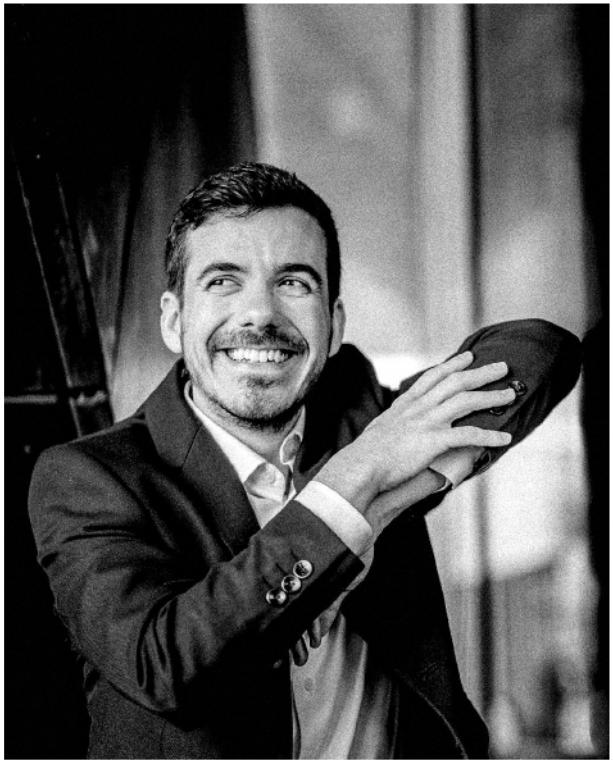
tranquillo). La obra sigue el modelo de Liszt en un solo movimiento, y se estructura en seis secciones. En el *Allegro un poco maestoso* inicial se presentan los temas de Macbeth (grandioso, vehemente) y Lady Macbeth (diabólicamente seductor en las flautas, por ser la instigadora del regicidio). El retorno del *Tempo I* marca la decisión del crimen, y en el *Furioso* se consuma el asesinato.

modelu de Liszt nun solu movimientu, y estructúrase en seis secciones. Nel *Allegro un poco maestoso* inicial preséntense los temes de Macbeth (grandiosu, fogosu) y Lady Macbeth (diabólicamente seductor nes flautes, por ser la encerrizadora del rexicidiu). La vuelta del *Tempo I* marca'l determín del crime, y nel *Furiosu* consúmase l'asesinatu.

Miriam Perandones

NUNO COELHO

Director



Nuno Coelho es director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias desde octubre de 2022. Además de sus conciertos en Oviedo, durante la temporada 2025/26 regresará a la Antwerp Symphony, Beethoven Orchester Bonn, Orquesta Nacional de España, Orquestra Gulbenkian, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música y Uppsala Chamber Orchestra. También debutará con la BBC Symphony, Adelaide Symphony, Trondheim Symphony, Västerås Sinfonietta y Britten Sinfonia en el Barbican Centre de Londres.

Durante las últimas tres temporadas cabe destacar sus compromisos con la Minnesota Orchestra, Koninklijk Concertgebouworkest, Radio Filharmonisch Orkest, Hr-Sinfonieorchester

Nuno Coelho ye director titular y artísticu de la Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturies dende ochobre del 2022. Amás de los conciertos n'Uviéu, na temporada 2025/26 va volver a l'Antwerp Symphony, Beethoven Orchester Bonn, Orquesta Nacional d'España, Orquestra Gulbenkian, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música y Uppsala Chamber Orchestra. Tamién va debutar cola BBC Symphony, Adelaide Symphony, Trondheim Symphony, Västerås Sinfonietta y Britten Sinfonia nel Barbican Centre de Londres.

Nes trés últimes temporaes hai que destacar los sos compromisos cola Minnesota Orchestra, Koninklijk Concertgebouworkest, Radio Filharmonisch Orkest, Hr-Sinfonieorchester

Frankfurt, Orquestra Sinfônica de São Paulo, Tampere Philharmonic, Stavanger Symphony, BBC Scottish Symphony, Orchestre Filarmonique du Luxembourg y Orchestre Philharmonique Royal de Liège.

En el ámbito de la ópera, Nuno ha dirigido producciones de La traviata, Hänsel und Gretel, Cavalleria rusticana, Rusalka y Manon. En noviembre de 2022 dirigió su propia puesta en escena de la reinterpretación de Don Giovanni por José Saramago en la Fundación Gulbenkian, habiendo dirigido previamente su semi-puesta en escena de Così fan tutte la temporada anterior.

Ganador del Primer Premio en el Concurso Internacional de Dirección de Cadaqués en 2017, desde entonces ha dirigido a la Royal Liverpool Philharmonic, BBC Philharmonic, Symphoniker Hamburg, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Noord Nederlands Orkest y la Orchestra Teatro Regio Torino.

Fue "Dudamel Fellow" en la Filarmónica de Los Ángeles entre 2018-19 y reemplazó a Bernard Haitink esa misma temporada para hacer su debut con la Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks.

Nacido en Oporto, estudió dirección en la Universidad de las Artes de Zúrich con Johannes Schlaefli y ganó el Premio Neeme Järvi en el Festival Menuhin de Gstaad. En 2015 fue admitido en el Dirigentenforum del Consejo Alemán de Música y durante los dos años siguientes fue tanto Becario de Dirección en Tanglewood como Director Asistente de la Nederlands Philharmonisch Orkest .

La literatura y el tenis ocupan su tiempo fuera del podio.

Frankfurt, Orquestra Sinfônica de São Paulo, Tampere Philharmonic, Stavanger Symphony, BBC Scottish Symphony, Orchestre Filarmonique du Luxembourg y Orchestre Philharmonique Royal de Liège.

Nel ámbitu de la ópera, Nuno dirixó producciones de La Traviata, Hänsel und Gretel, Cavalleria rusticana, Rusalka y Manon. En payares del 2022 dirixó la so propia puesta n'escena de la reinterpretación de Don Giovanni por José Saramago na Fundación Gulbenkian, y primero dirixere la so semi-puesta n'escena de Così fan tutte la temporada anterior.

Ganador del Primer Premiu nel Concursu Internacional de Dirección de Cadaqués nel 2017, d'entós p'acá dirixó a la Royal Liverpool Philharmonic, BBC Philharmonic, Symphoniker Hamburg, Orquesta Sinfónica de Castiella y Llión, Noord Nederlands Orkest y la Orchestra Teatro Regio Torino.

Foi "Dudamel Fellow" na Filarmónica de Los Angeles ente'l 2018-19 y reemplazó a Bernard Haitink esa mesma temporada pa facer el debut cola Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks.

Nacíu n'Oporto, estudió dirección na Universidá de les Artes de Zúrich con Johannes Schlaefli y ganó'l Premiu Neeme Järvi nel Festival Menuhin de Gstaad. Nel 2015 foi almitíu nel Dirigentenforum del Conseyu Alemán de Música y los dos años siguientes foi tanto becariu de dirección en Tanglewood como director asistente de la Nederlands Philharmonisch Orkest.

La lliteratura y el tenis ocupen el so tiempu fuera del podiu.

OSPA

Orquesta sinfónica del Principado de Asturias / Orquesta sinfónica del Principáu d'Asturies

Creada en 1991 por el Gobierno del Principado de Asturias, Su Majestad, el Rey Felipe VI es su Presidente de Honor. La Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias tiene su sede en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo y es un referente dentro y fuera de Asturias por su versatilidad, su capacidad interpretativa y su calidad indiscutible.

La OSPA, cuyo director titular desde la temporada 2022-23 es Nuno Coelho, tiene temporada de abono en Oviedo y Gijón, además de una importante

Creada en 1991 pol Gobiernu del Principáu d'Asturies, S. M. el Rei Felipe VI ye'l so Presidente d'Honor. La Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturias tien la sede nel Auditoriu Príncipe Felipe d'Uviéu y ye un referente dientro y fuera d'Asturies pola so versatilidá, la so capacidá interpretativa y la so calidá indiscutible.

La OSPA, de la que ye director titular dende la temporada 2022-23 Nuno Coelho, tien temporada d'abonu n'Uviéu y Xixón, amás d'una presencia

presencia en toda Asturias y en España. Por ella han pasado además de sus anteriores titulares, Jesse Levine, Maximiano Valdés o Rossen Milanov, directores de la talla de Pablo González, Jaime Martín, Elim Chan, Michal Nesterowicz, Vasily Petrenko, Dalia Stasevska o Hans Graf. Colabora asiduamente con grandes solistas como Javier Perianes, Pablo Ferrández, Akiko Suwanai, Daniel Müller-Schott, Kirill Gerstein, entre otros.

importante en toa Asturies y n'España. Per ella pasaron, amás de los titulares anteriores Jesse Levine, Maximiano Valdés o Rossen Milanov, directores ten renomaos como Pablo González, Jaime Martín, Elim Chan, Michal Nesterowicz, Vasily Petrenko, Dalia Stasevska o Hans Graf. Collabora davezu con grandes solistes como Javier Perianes, Pablo Ferrández, Akiko Suwanai, Daniel Müller-Schott, Kirill Gerstein, ente otros.

La Orquesta desarrolla en Asturias una intensa labor pedagógica y social que va ampliando horizontes año a año y que está recibiendo una gran acogida en todos los lugares en los que se presenta.

También participa habitualmente en el concierto previo a la entrega de los Premios Princesa de Asturias, con la presencia de la Casa Real.

Fuera del Principado, la Orquesta ha actuado en los auditorios y salas más importantes de la geografía española y es invitada asidua de festivales como el Festival Internacional de Música de Santander o el Festival Musika-Música de Bilbao. Ha realizado giras por México y Chile, en Francia para participar en el Festival Intercéltico de Lorient, China, Bulgaria o Nueva York. En 2011 ofreció un multitudinario concierto ante Su Santidad Benedicto XVI en la Sala Nervi del Vaticano.

Ha grabado para las casas discográficas: Artek, Naxos, Classic Concert Records o Channel Classics. También ha recuperado títulos de nuestro patrimonio musical como Los amantes de Teruel o Covadonga, de Tomás Bretón y ha reestrenado obras del sinfonismo español del siglo XIX.

La OSPA es un Organismo Autónomo de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Deporte del Principado de Asturias y miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

La Orquesta desenvuelve n'Asturies un llabor pedagóxicu y social intensu que va enanchando horizontes añu tres d' añu y que ta recibiendo una gran acoyida en tolos sitios nos que se presenta.

Tamién participa habitualmente nel conciertu previu a la entrega de los Premios Princesa d'Asturies, cola presencia de la Casa Real.

Fuera del Principáu, la Orquesta actuó nos auditorios y sales más importantes de la xeografía española y ye convidada asidua de festivales como'l Festival Internacional de Música de Santander o'l Festival Musika-Música de Bilbao. Fixo xires per México y Chile, en Francia pa participar nel Festival Intercélticu de Lorient, China, Bulgaria o Nueva York. Nel 2011 ufiertó un conciertu multitudinariu énte So Santidá Benedicto XVI na Sala Nervi del Vaticanu.

Grabó pa les cases discográfiques Artek, Naxos, Classic Concert Records o Channel Classics. Tamién recuperó títulos del nuestru patrimoniu musical como Los amantes de Teruel o Covadonga, de Tomás Bretón, y reestrenó obres del sinfonismu español del sieglu XIX.

La OSPA ye un Organismu Autónomu de la Conseyería de Cultura, Política Llingüística y Deporte del Principáu d'Asturies y miembru de la Asociación Española d´Orquestas Sinfónicas (AEOS).

PLANTILLA/PLANTIYA OSPA

VIOLINES I / VIOLINOS I
Isabel Jiménez (concertino)
Daniel Jaime (ayuda de concertino)
Pablo de la Carrera
Lorena Fernández
Gema Manzanera
Susana Feito
Marina Gurdzhiya
Masten Brich
Gema Jurado
Fernando Zorita
Ana Lasaosa
Matthias Emmerinck
Gints Sapietis
Claudio Vásquez

VIOLINES II / VIOLINOS II
Héctor Corpus *
Pedro Ordieres **
Elisa Martínez
Verónica San Martín
Javier Muñiz
Tai-Ling Chi
Anna Benavent
Juan Carlos Moreno
Elena Albericio
Francisco Barahona
Nuria García
Miguel Cañas

VIOLAS / VIOLES
Vicente Alamá *
María Espín **
Álvaro Gallego
María Moros
Beltrán Cubel
Cristina Gestido
Ana Montoro
Steven Wright
Beatriz Torres
Claudia Pérez

VIOLONCHELOS
Maximilian von Pfeil *
Yves Nicolás Cernea **
Marta Martínez
Pelayo Cuéllar
María Rascón
Vladimir Atapin
Gustavo Lapresta
Ingrid Vlachynska

CONTRABAJOS / CONTRABAXOS
Francisco Mestre *
Javier Fierro **
Fernando González
Andrés Felipe Arroyo
Jorge Toledo
Adam Rekucki

FLAUTAS / FLAUTES
Myra Sinclair *
Blanca Ruiz **
Peter Pearse* (Flautín)

OBOES
Juan Ferriol *
Ignacio Cano **
Juan Pedro Romero * (Corno inglés)

CLARINETES
Daniel Sánchéz *
Eva García *
Julio Sánchez **

FAGOTES / FAGÓS
Vicente Mascarell*
Daniel Solís **
John Falcone * (Contrafagot)

TROMPAS / TROMPES
Javier Molina*
Jesús López **
David Rosado *
Sergi Antolín **

TROMPETAS / TROMPETES
Maarten van Weverwijk *
Joel Fons **
Christian Brandhofer * (Trompeta baja)

TROMBONES
Enrique Rodilla *
Juan Luis Novo **
Christian Brandhofer *
Sylvain Orsettig * (Trombón bajo)

TUBA
David Moen *

TIMBALES
Jeffery Prentice *

PERCUSIÓN
Rafael Casanova *
Francisco Revert *
Juan Antonio Martín **
Paula Chico **

PIANO
Simona Kantcheva *

* PRINCIPAL
** CO-PRINCIPAL

PLANTILLA/PLANTIYA OSPA

EQUIPO TÉCNICO / EQUIPU TÉCNICU

Gerente / Xerente
Oriol Roch

Jefa de sección / Xefa de sección
Emma García

Administradora / Alministradora
Pilar Colunga

Coordinadora de actividades / Coordinadora d'actividaes
Marta Riaño

Gestora de personal / Xestora de personal
Ana Belén González

Archivera musical
Fátima Ruiz

Inspector - Regidor / Inspector - Rexidor
Flavio García

Administrativa / Alministrativa
Tamara Piñeiro

Auxiliar intérprete
Anartz Larraona

Auxiliares administrativas/ Auxiliares administratives
Consuelo del Campo
Alicia Isabel Pérez

Ordenanza
Vanessa Fernández

D.L. AS 03332-2025 // Imprime: TUKAN SOMOS IMPRESORES // Diseña: datriga.com

PRÓXIMOS PROGRAMAS

abono / abonu 5

LA ORILLA RUSA / LA ORIELLA RUSA

16 ENERO / XINERU • Oviedo / Uviéu • 20:00 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Nuno Coelho, director
Bezhod Abduraimov, piano / pianu

RACHMANINOV - Concierto para piano nº 3 en re menor, op. 30

SHOSTAKOVICH - Sinfonía nº 15 en la mayor, op. 141

RACHMANINOV - Conciertu pa pianu n.º 3 en re menor, op. 30

SHOSTAKOVICH - Sinfonían.º 15 en la mayor, op. 141

abono / abonu 6

EL RESPLANDOR DE DVORAK

ENERO / XINERU
22 Gijón-Xixón • 20:00 H. • Teatro Jovellanos / Teatru Xovellanos
23 Oviedo / Uviéu • 20:00 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Ramón Tebar, director
David Moen, tuba

BRAHMS - Obertura del Festival Académico, op. 80
BIRTWISTLE - The Cry of Anubis
DVORAK - Sinfonía nº 9 en mi menor, op. 95 "Del Nuevo Mundo"

BRAHMS - Obertura del Festival Académicu, op. 80
BIRTWISTLE - The Cry of Anubis
DVORAK - Sinfonía n.º 9 en mi menor, op. 95 "Del Mundu Nuevu"

cámara

TRÍO ZYTAIR

17 ENERO/ XINERU • Navia • 12:30 H. • Teatro Fantasio

Solistas / solistes:
Juan Pedro Romero, oboe
Miriam del Río, arpa
Vicente Mascarell, fagot / fagó

ELGAR - Dos canciones
GLINKA - Tres lieder rusos
JOLIVENT - Postales de Navidad
BUENDÍA - Suite popular
ALBÉNIZ - Mallorca

ELGAR - Dos canciones
GLINKA - Tres lieder rusos
JOLIVENT - Postales de Navidá
BUENDÍA - Suite popular
ALBÉNIZ - Mallorca

Principáu d'Asturies

Universidad de Oviedo

edp Fundación

La Nueva España

CAJA RURAL DE ASTURIAS

OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

www.ospa.es

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS: Edificio Auditorio Príncipe Felipe, 2ª planta , Pl. del Fresno 1, 33007, Oviedo / Uviéu · 985 963 322 · info@ospa.es · La OSPA es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)